

Formularz zgłoszeniowy na Językową Szkołę Letnią 2016
Регистрационный формуляр на Языковую Летнюю Школу 2016

I Dane osobowe/Личные данные

1.	Nazwisko/Фамилия ¹	
2.	Imię/Имя ²	
3.	Data urodzenia/Дата рождения	
4.	Seria i nr paszportu/Серия и номер паспорта (заграничного)	
5.	Obywatelstwo/Гражданство	
6.	Płeć/Пол	<input type="checkbox"/> K/Ж <input type="checkbox"/> M/M
7.	e-mail	
8.	Telefon kontaktowy/Контактный телефон	
9.	Adres zamieszkania/Адрес проживания ³	
10.	Adres do korespondencji/Адрес для корреспонденции ⁴	
11.	Konsulat/Консульство ⁵	

II Język/ Язык

1. Proszę zaznaczyć twierdzenie najlepiej opisujące Pani/ Pana znajomość języka polskiego/Пожалуйста, выберите утверждение, которое более точно описывает Ваше знание польского языка:

- nigdy nie uczyłem/am się języka polskiego/никогда не учил/а польский язык
- posiadam podstawową znajomość języka polskiego w stopniu niższym (poziom A1)/начальный уровень знания польского языка (уровень A1)
- posiadam podstawową znajomość j. polskiego w stopniu wyższym (poziom A2)/элементарный уровень владения польским языком (уровень A2)
- posiadam średniozaawansowaną znajomość j. polskiego w stopniu niższym (poziom B1)/средний уровень знания польского языка (уровень B1)
- posiadam średniozaawansowaną znajomość j. polskiego w stopniu wyższym (poziom B2)/средний уровень знания польского языка (уровень B2)
- posiadam zaawansowaną znajomość j. polskiego (poziom C1 / C2)/высокий уровень знания польского языка (уровень C1/C2)

¹ zgodnie z paszportem zagranicznym/согласно заграничному паспорту

² zgodnie z paszportem zagranicznym/согласно заграничному паспорту

³ prosimy o zachowanie następującej kolejności: ulica, nr domu, nr. mieszkania, kod pocztowy, miejscowość, państwo/просим придерживаться следующей формы: улица, номер дома, номер квартиры, индекс, местность, страна.

⁴ prosimy o zachowanie następującej kolejności: ulica, nr domu, nr. mieszkania, kod pocztowy, miejscowość, państwo/просим придерживаться следующей формы: улица, номер дома, номер квартиры, индекс, местность, страна.

⁵ Konsulat, w którym Pan/Pani będzie starał/a się o wizę/Консульство, в котором Вы будете подавать документы для визы.

Formularz zgłoszeniowy na Językową Szkołę Letnią 2016
Регистрационный формуляр на Языковую Летнюю Школу 2016

2. Proszę ocenić swoją znajomość języka polskiego/Оцените свое владение польским языком:

Ustna/устное brak/отсутствует słaba/слабое dobra/хорошее

bardzo dobra/очень хорошее biegła/свободное

Pisemna/письменное brak/отсутствует słaba/слабое dobra/хорошее

bardzo dobra/очень хорошее biegła/свободное

III Zakwaterowanie/Поселение

1. Sugestię dotyczące zakwaterowania w Domu Studenta (opcjonalny wybór współlokatora)/Ваши пожелания относительно поселения в общежитие (возможный выбор соседа по комнате)⁶

2. Data oraz godzina przyjazdu do Opola/дата и время приезда в Ополе _____
_____ (jeżeli jest już znana/если уже известно)⁷

IV Informacje dodatkowe/Дополнительная информация

1. Czy Pan/Pani po ukończeniu Językowej Szkoły Letniej będzie studiował na Uniwersytecie Opolskim/ Остаетесь ли Вы после окончания Языковой Летней Школы обучаться в Опольском университете?

tak/да

nie/нет

2. Nazwiska i adresy/telefony osób, z którymi można się kontaktować w nagłym przypadku/Фамилии и адреса/телефоны лиц, с которыми можно контактировать в экстренной ситуации:

2. Od kogo dowiedział(a) się Pani/Pan o naszej Szkole Letniej?/Откуда Вы узнали о нашей Летней Языковой Школе?

⁶ uwzględnimy tylko w wypadku istnienia takiej możliwości kwaterunkowej w Domu Studenta/примем во внимание только при возможности.

⁷ Gdy data i godzina przyjazdu będzie znana w późniejszym terminie prosimy niezwłocznie o kontakt mailowy na adres/Когда дата и время будут известны позднее просим обязательно нас проинформировать мейлом на adres| centrum.partnersstwo.wschodnie@uni.opole.pl

Formularz zgłoszeniowy na Językową Szkołę Letnią 2016
Регистрационный формуляр на Языковую Летнюю Школу 2016

Potwierdzam, że mój stan zdrowia pozwala mi na uczestniczenie w kursach Szkoły Letniej. Oświadczam, że ubezpieczę się we własnym zakresie/Подтверждаю, что мое состояние здоровья позволяет мне принимать участие в Языковой Летней Школе. Обязуюсь выкупить страховой полис самостоятельно.

Oświadczam, że wezmę udział w Językowej Szkole Letniej organizowanej przez Centrum Partnerstwa Wschodniego przy Uniwersytecie Opolskim, w dniach 7-27 września 2016r. W celu uczestnictwa w Językowej Szkole Letniej, wnioskuję o wystawienie przez Uniwersytet Opolski zaproszenia. Na podstawie wystawionej przez Konsulat Rzeczypospolitej Polskiej wizy, na własny koszt przyjadę do Opola na Językową Szkołę Letnią./ Заявляю, что возьму участие в Языковой Летней Школе, организованной Центром Восточного Партнерства при Опольском университете, которая состоится 7-27 сентября 2016 года. Для участия в Языковой Летней Школе подаю заявку на предоставление мне приглашения для визы Опольским университетом. На основании выданной, консульством Польши визы, за свой счет приеду в Ополе на Летнюю Языковую Школу.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji projektu „Językowa Szkoła Letnia 2016” zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r. (Dz. U. z 2002 r. nr 101, poz. 926 z późn. zm.)/ Настоящим я выражаю свое согласие и разрешаю обрабатывать свои персональные данные необходимые для реализации проекта «Языковая Летняя Школа 2015» согласно Закону Польши «О охране персональных данных» от 29.08.1997 года (Дн.У. 2002 №101, позиция 926 с изменениями)

UWAGA!: Przypominamy, że razem ze zgłoszeniem należy wysłać potwierdzenie opłaty za Językową Szkołę Letnią Wypełniony formularz wraz z potwierdzeniem przelewu wysłać należy na adres mailowy centrum.partnerstwo.wschodnie@uni.opole.pl

Jeśli opłata nie będzie wykonana do 20 lipca 2016 roku, Pani/Pana rezerwacja zostanie anulowana!

ВНИМАНИЕ!: Напоминаем, что вместе с регистрационным формуляром следует выслать нам подтверждение оплаты за Языковую Летнюю Школу. Заполненный формуляр вместе с подтверждением оплаты следует выслать на Е-мэйл centrum.partnerstwo.wschodnie@uni.opole

Если платеж не будет произведен до 20 июля 2016 года, Ваша регистрация будет аннулирована⁸.

Podpis/Подпись: Data/Дата:

⁸ Wpłaty 1200zł należy dokonać na konto Uniwersytetu Opolskiego PL 09 1090 2138 0000 0005 5600 0043 SWIFT: WBK PP LPP. W tytule przelewu prosimy zaznaczyć: Językowa Szkoła Letnia 2016 oraz swoje imię i nazwisko (pisane tak jak w zagranicznym paszporcie)./ Оплату 1200 польских злотых следует внести на счет Опольского Университета PL 09 1090 2138 0000 0005 5600 0043 SWIFT : WBK PP LPP. В заглавии перечисления нужно указать: Językowa Szkoła Letnia 2016 и свое имя и фамилию (так как написано в загранпаспорте).